Asían Studies

School for International and Public Affairs (SIPA) | College of Arts and Sciences

Florida International University | 11200 SW 8 St, Miami, FL 33199 305-348-1914 | asian@fiu.edu | http://asian.fiu.edu





Saturday, February 23, 2013
Florida International University
Room - GC 150

Saturday, February 23rd

9:00 AM Arrival

- ♦ 9:15 Welcoming Remarks
 - Dr. Steven Heine, Florida International University

Morning Panel

- 9:30 12:15 Panel on Japanese Literature from Past to Present
 - Dr. Satoko Naito, University of Maryland

Writing Rivalry: Sei Shōnagon, Murasaki Shikibu and the Ideal of the Woman Writer

• Dr. Hitomi Yoshio, Florida International University

The Ideal Woman and Jogaku zasshi: Women and the Literary Profession in Late 19th Century Japan and Victorian England

• Dr. Steven Heine, Florida International University

Charles E. Tuttle and the Transformation of Post-War Publishing about Japan

- Response by Dr. Joseph Murphy, University of Florida
- 12:15 1:45 Lunch Break

Afternoon Panel

- ◆ 2:00 4:30 Graduate Student Workshop
 - Gabriela Romeu, Florida International University

The Japanese History Textbook Controversy Amid Post-War Sino-Japanese Relations

• Michael Quick, Duke University

Hanshūkyō tōsō no hata no moto ni: A Derelict Critique of Japanese Religion

• Shelley Wick, Florida International University

Constructing Threat: How Americans Identify Economic Competitors

• Bradley Hammond, Florida International University

A 'Brief Era of Experimentation': How The Early Meiji Political Debates Shaped Japanese Political Terminology

• Response by FIU Asian Studies Faculty & Graduate Students







9:15 AM Welcoming Remarks

• Dr. Steven Heine, Professor and Director of Asian Studies

Steven Heine specializes in East Asian and comparative religions as well as Japanese Buddhism and intellectual history. He also teaches a variety of courses including Japanese culture and religion, history, and the modernization of Asia. He is a recipient of the Japan Ministry of Foreign Affairs Award for a lifetime of achievement in service to the exchanges between Japan and the United States. In 2007, Dr. Heine received the Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette from the government of Japan. He has published two dozen books and several dozens of articles in refereed journals and collections.

9:30 AM Morning Panel: Japanese Literature from Past to Present

This panel explores different components of Japanese literature in relation to "women's style literature" during the traditional period, modern women's education, as well as the role of Charles E. Tuttle Co.'s post-war publishing of Japanese classics.

Dr. Satoko Naito, University of Maryland
 Writing Rivalry: Sei Shōnagon, Murasaki Shikibu and the Ideal of the
 Woman Writer

Satoko Naito is Assistant Professor in the Department of East Asian Languages and Cultures at the University of Maryland. She teaches Japanese literature from the Heian through the Edo periods as well as classical language. Research and teaching interests include Heian narrative fiction and nikki literature; the reception and canonization of Heian texts in the medieval and early modern periods; print culture in the early modern period; and the constructions of gender, genre, and literary histories.

Abstract: Sei Shōnagon, author of *Pillowbook* (ca. 1005) and Murasaki Shikibu, author of *Tale of Genji* (ca. 1008) have together and separately been celebrated for their Heian "joryū bungaku," or "women's (style) literature." Attendant ladies to competing wives of Emperor Ichijō (r. 986-1011), they produced texts that differ drastically in tone, content and form, and are now often portrayed as political and artistic rivals. Yet, there is little evidence of any mutual antagonism between these notable contemporaries. The focus is made on the popular depictions of the two women writers from the medieval and early modern periods to question the history and function of this constructed rivalry.





Dr. Hitomi Yoshio, Florida International University
The Ideal Woman and Jogaku zasshi: Women and the Literary
Profession in Late 19th Century Japan and Victorian England

Hitomi Yoshio is Assistant Professor of Japanese at FIU since Fall 2012. She specializes in 19th and 20th century Japanese literature and culture, and her research interests include the formation of the modern literary field in Japan, relationship between gender and writing, history of translation, canon formation, and the study of literary histories.

Abstract: As the Meiji government strove to create a modern nation-state, women emerged as a new important site of discourse in the process of modernization in late 19th century Japan. The magazine *Jogaku zasshi* (Women's Education Magazine, 1885-1904) is examined as a key venue that articulated the role of literature in modern women's education based on new ideals of womanhood, as literature itself came to be a newly contested notion in the mid-1880s. Through the voice of its founder Iwamoto Yoshiharu (1863-1942), it is evident that the magazine looked towards Victorian England as the model for new types of literature and literary professions for women, and played an important role in the development of women's writing in modern Japan.

• **Dr. Steven Heine**, Florida International University Charles E. Tuttle and the Transformation of Post-War Publishing about Japan

Abstract: The Tuttle Publishing Co. was founded in 1948 by Charles E. Tuttle, Jr., who was from a long line of publishers in New England and was stationed in Japan during the Occupation where he was assigned the job of reestablishing the postwar Japanese publishing industry. While working on that assignment, he saw the growing demand by an American audience newly excited about learning of Japan for fine books translating the classics, how-to and reference books for GIs and other travelers, and exotic Oriental gifts for a variety of buyers. For over half a century the Tuttle Co. produced high-quality translations by some of the most eminent American scholars at Columbia University and other top schools ranging from Tale of Genji to the works of Nobel Laureate Yasunari Kawabata. After the death of Charles and his Japanese wife Reiko over the past twenty years, the company has remained innovative, if somewhat less visible in terms of academic quality. At the same time, the longstanding Tokyo storefront in the "book-town" neighborhood of Jimbocho has fallen into disrepair, while several other companies that catered to the American market have vanished or been greatly changed, including Kodansha International, Weatherhill (now under Shambhala), and the English divisions of major Japanese imprints, Maruzen and Kinokuniya.

Respondents: Dr. Joseph Murphy, University of Florida
 & FIU Asian Studies Graduate Students

Joseph Murphy is Associate Professor of Japanese at the University of Florida. He is part of the Editorial Review Board for the journal *ImageTexT*. His teaching and research specialties include Japanese literature and culture, including manga, anime, and video games.



12:15 PM - 1:45 PM Lunch, *Invited Guests Only*

2:00 PM - 4:30 PM Afternoon Session: Graduate Student Workshop

In this session, students from various FIU departments and Duke University present topics, including the Japanese textbook controversy during World War II; a critique of a Japanese religious text from the 1930s; perceptions of China and Japan during the Bubble Economy; and the invention of Japanese political terminology in the Meiji Era.

Gabriela Romeu, Florida International University
 The Japanese History Textbook Controversy Amid Post-War Sino-Japanese Relations

Gabriela Romeu is a FIU graduate student completing her M.A. in Asian Studies this Spring 2013. Her research interest include Sino-Japanese relations and textbook controversy.

Abstract: The relations between China and Japan are strained and continue to foster negative emotions partly due to China's grievances about Japan's actions during World War II and the alleged false historiographical accounts found in Japanese history textbooks. This study will utilize historical analysis of the events leading up to the Nanjing Massacre in December of 1937, examine the Japanese Ministry of Education's (MEXT) critical and contentious role in the selection of textbooks, used for primary and secondary schools, and will also juxtapose the controversial 2001 Atarashii rekishi kyōkasho (New History Textbook 新しい歴史教科書) in contrast with current Japanese history textbooks. The study will also include a syntactical analysis of key terms through her own original translations of multiple Japanese history textbooks, which are currently used in the Japanese school curriculum, to reveal that the textbook publishers, MEXT, and regulation councils are involved in adjusting the content causing the information to reveal various degrees of whitewashing.

Michael Quick, Duke University
 Hanshūkyō tōsō no hata no moto ni: A Derelict Critique of Japanese Religion

Michael Quick is a doctoral student in the Department of Religion at Duke University. His research examines the intersection of religion and politics in the Meiji, Taishō, and early Shōwa periods.

Abstract: This presentation examines *Hanshū kyō tōsō no hata no moto ni* (Under the Banner of Antireligious Struggle), the inaugural publication of the Japan Union for Antireligious Struggle, a fringe Marxist group that existed briefly in the 1930s. Despite the union's swift demise and modest legacy, the text merits study by confronting several comfortable historical narratives: that Marxists relentlessly targeted the government and industry, that efforts to sacralize imperialism and militarization before the war were not met with organized resistance, and that the fervent anticlerical sentiments that crested during the haibutsu kishaku violence in the Meiji period had largely abated by the twentieth century. From a religious studies standpoint, the text invites an alternative reading of Jap-

SOUTHERN JAPAN SEMINAR



anese religious history that, while in need of careful comparison against recent scholarship, can still offer fresh insights.

Shelly Wick, Florida International University
 Constructing Threat: How Americans Identify Economic Competitors

Shelley Wick earned a B.A. in both International Relations, and East Asian Languages and Literature at the University of Colorado, Boulder in 2002, and a M.A. in International Relations at FIU in 2009. Ms. Wick is currently conducting research on perceptions of Japan and China during the Bubble Economy for her dissertation under the direction of Dr. Paul Kowert.

Abstract: China's emergence as an economic powerhouse has often been portrayed as threatening to America's economic strength and to its very identity as "the global hegemon." The media's alarmist response to an economic competitor is familiar to those who remember US-Japanese relations in the 1980s. This study explores the independent and interactive impact of three variables on attitudes toward two different economic competitors (Japan 1980-1995 and China 1996-2011). Utilizing three methods (process tracing, social scientific survey, and content analysis), this study demonstrates that increases in the Other's economic capabilities have a much smaller impact on attitudes than is commonly believed. It further shows that while perceptions of threat/opportunity played a significant role in shaping attitudinal response toward Japan, perceptions of political culture are the most important factor driving attitudes toward China today.

• Bradley Hammond, Florida International University
A 'Brief Era of Experimentation': How The Early Meiji Political
Debates Shaped Japanese Political Terminology

Bradley Hammond is a FIU senior majoring in International Relations and Asian Studies. He lived in Kanagawa Prefecture for three years as a child, and returned to Japan twice as a high school student. His research interests include Meiji translation words and post-WWII language reform.

Abstract: During the early Meiji period, Japanese intellectuals fiercely debated such issues as popular suffrage, religious liberty, and press freedom. Simultaneously, they labored to produce fixed Japanese terms for the West's alien political concepts. His research seeks to understand how the early Meiji political debates influenced the development of these new Japanese terms. Through analysis of the latter's use in the *Meiroku Journal*, it posits that the antagonism between the government and the people central to early Meiji political discourse accounts for why *ken* 權, *jiyū* 自由, and *shakai* 社会 came to serve as the standard terms for "rights," "liberty," and "society," respectively.

♦ Respondents: FIU Asian Studies Faculty & Graduate Students





SOUTHERN JAPAN SEMINAR





Master of Arts in Asian Studies

The Master of Arts in Asian Studies (MAAS) is a growing interdisciplinary program drawing on excellent faculty resources in various departments in the School of International and Public Affairs, including Global and Sociocultural Studies, Politics and International Relations, Religious Studies, and more. This program is designed for students who wish to pursue advanced studies of the traditional cultures and modern socio-economic trends of Asia, with an emphasis on China and Japan.

Thematic Areas of Study

Political Economy of China and Japan Chinese and Japanese Society and Culture Politics of East Asia Asia and World Affairs Asian Economics and Business Asian Religious Traditions Asian Arts

Resources at FIU and South Florida

Annual Conferences
Ongoing Lectures
Edited Journal
Other Top International Programs
Excellent Advising and Outreach
Internship Opportunities
Asian Museum Collections
Consulate General of Japan in Miami



For more information, please contact the Asian Studies Program

Phone: 305-348-1914 | Fax: 305-348-6586 | http://asian.fiu.edu | asian@fiu.edu



Asian Studies Programs

Graduate Programs

M.A. in Asian Studies Graduate Certificate in Asian Studies

Graduate Certificate in Asian Globalization

Undergraduate Programs

B.A. in Asian Studies

NEW Japanese Area Studies Major

Minor in Asian Studies

Asian Studies Certificate

Chinese Studies Certificate

Japanese Studies Certificate

Asian Globalization & Latin America Certificate South and Southeast Asia Area Studies Certificate

Study Abroad Opportunities

Kanda University of International Studies, Tokyo, Japan Kansai Gaidai University, Osaka, Japan Ritsumeikan University, Kyoto, Japan Beijing Language and Culture University, Beijing, China Zhejiang University, Hangzhou, China

Special thanks to...

College of Arts and Sciences
Graduate Dean of Arts and Sciences
School of International and Public Affairs
The Consulate General of Japan in Miami
National Consortium for Teaching about Asia (NCTA)

Asian Studies Staff:

Jennylee Diaz María Sol Echarren Maria Magdaline Jamass Julie Leavitt Gabriela Romeu



SOUTHERN JAPAN SEMINAR



SJS The Southern Japan Seminar 米南日本研究セミナー

The **Southern Japan Seminar (SJS)** promotes the research and educational activities of

Japan-related scholars in the Southeastern United States. Drawing upon the strengths and needs of regional Japan studies, SJS fosters critical inquiry, multi-disciplinary discussion, and the dissemination of knowledge, concerning all Japan-related topics, both theoretical and practical. The membership is composed primarily of university faculty, with a few journalists, businesspersons, and other professionals with strong Japan-related interests. Members represent the fields of Japanese art, business management, education, history, language, literature, philosophy, politics, religion, sociology, and other disciplines. SJS is housed by Asian Studies at Florida International University. The Seminar sponsors conferences, at which members and guests invited from Japan and other regions of North America present and discuss their current research on Japan, and conduct workshops on Japan-related issues. In addition, SJS helps support the *Japan Studies Review*, a peer-reviewed journal of scholarly research. It welcomes collaborations with other organizations and institutions that seek to promote studies of Japan.



Japan Studies Review The *Japan Studies Review* is a refereed journal published annually by the Southern Japan Seminar and Asian Studies at FIU. As a publication that addresses a variety of cross-disciplinary issues in Japanese studies, *Japan Studies Review* includes contributions that deal with practical and theoretical topics in the areas of business and economic issues, politics, education and curriculum development, philosophy and aesthetics, gender issues, popular culture, and immigration issues. Appearing in the 2013 issue are eight articles dealing with a variety of topics on Japan, including language conflicts with the Ainu, Ryūkyūans, and Koreans, the effectiveness of teacher feedback on Japanese-as-a-foreign-language writing, and Western contributions to the modernization of Meiji Japan from James Curtis Hepburn and Guido Verbeck. Also appearing in this issue are three essays, which cover top-

ics such as the causes of the 'Cool Japan' phenomenon, an ethnographic study of an elderly Ainu man, and Zen Master Dōgen's teachings.

For more information please visit: http://asian.fiu.edu/jsr

FIU Japanese Area Studies Major

NEW Japanese Area Studies Major! A new interdisciplinary major in Japanese Area Studies, which is a branch of the Asian Studies B.A. degree, has been approved and will be launched in Fall 2013. The major, which emphasizes Japanese language and culture as well as other courses in area studies, caps off the development of programs in Japanese language and non-language courses. The Asian Studies Program has a regular flow of over 250 students per semester in various levels of language courses, and of approximately 150 students majoring in Asian Studies, about two-thirds concentrate in Japanese studies. The Japanese Area Studies major requires three years of Japanese language: a first year of language, which is a prerequisite that does not count towards the requirements of the major, two additional years (12 credits) of advanced language courses, and other Asian area studies courses.



Asian Studies Program - Co-Sponsored Events

Highlights of 2012-2013

- Fall-Spring/Summer: NCTA Seminars 2012-2013
- Sep 21, 2012: "Iwami Kagura": Japanese Shinto Theatrical
 Dance Performance
- Oct 10, 2012: "A Comparison of Foreign Language Teaching Methodologies and Policies in EU & Asia" Linguistics Symposium
- Nov 15, 2012: Japan's Trade Policy: Relations with the Americas - Dr. Naoki Tanaka
- Dec 10, 2012: Japan Immersion Day
- Mar 6, 2013: "Buddhism after the Tsunami: The Souls of Zen 3/11 Japan" Film Event
- Mar 23, 2013: Japanese Speech & Skit Contest
- Mar 27, 2013: Chinese Art History Lecture Dr. Lidu Yi
- Apr 13, 2013: Chinese Speech Contest

Upcoming Events in 2013-2014*

- Fall-Spring/Summer: NCTA Seminars 2013-2014
- Feb/Mar 2014 Southern Japan Seminar

*Other events will be offered during 2013-2014, co-sponsored with Consulate General of Japan in Miami, Morikami Museum, Association of Florida Teachers of Japanese (AFTJ), Confucius Institute of Miami Dade College, and other organizations.

